

SKI DE PRINTEMPS NEIGE SANS TRACE

A plus de 3.000 m. d'altitude dans des sites inoubliables sur des kilomètres de neige vierge...

★ Déposé en AVION sur les glaciers de l'Oisans.

Dôme de la Lauze (3.500 m.), Les Rouies (3.400 m.), Glacier Blanc (3.200 m.), La Grande Ruine (3.200 m.), et plus de 10 autres glaciers.

Ne manquez pas...

Le 2° GRAND PRIX INTERNATIONAL de SERRE-CHEVALIER

Coupe Jean Bouvier - (1 B) du 10 au 13 Mars 1967 - Slalom géant, Slalom spécial avec la participation de l'EQUIPE DE FRANCE et des EQUIPES NATIONALES ETRANGERES

EN JANVIER du 4 au 29

SERRE-CHEVALIER

vous propose...

LE VRAI FORFAIT SUR MESURE pour

7

JOURS CONSÉCUTIFS

Quel que soit votre mode de logement

Choisissez votre formule

Toutes les combinaisons sont possibles avec A, B et C

A PENSION COMPLÈTE TOUT COMPRIS

Hôtel *** à partir de **280 Francs**
Hôtel ** » **245 Francs**
Hôtel * » **196 Francs**

B REMONTÉES MÉCANIQUES SANS LIMITATION

Totalité CHANTEMERLE **103 Francs**
» VILLENEUVE **98 Francs**
(Sauf téléski Mickey)
» CHANTEMERLE + VILLENEUVE **114 Francs**
(Sauf téléski Mickey)
» MONÉTIER **40 Francs**

Forfait spécial sur téléskis de débutants (se renseigner auprès de l'exploitant)

C LEÇONS DE SKI E. S. F.

2 heures par jour (sauf dimanche) **25 F.**
4 » » » **40 F.**

Prix de 50 à 100 F.

par personne selon trajet

RENSEIGNEMENTS : Aéro-Club, Tél. 383

★ Guide de Haute Montagne sur demande

RENSEIGNEMENTS : Compagnie des Guides de la Guisane
Tél. 343

Pour venir à

SERRE-CHEVALIER

PAR LA ROUTE

Paris à 666 kms - Lyon à 208 kms - Marseille à 290 kms
Turin à 108 kms. Desserte praticable en hiver par l'ensemble des routes. Sur R.N. 91, Col du Lautaret toujours ouvert de 7 h. à 19 h. De nuit se renseigner à la cabine téléphonique (Tél. : 8 au Lautaret).

PAR LE TRAIN

★ Gare de BRIANÇON (à 6 kms)
Trains directs PARIS-LYON-BRIANÇON
(Wagons lits-couchettes 1^{re} et 2^e cl.)
Trains MARSEILLE-BRIANÇON

21.00	.....	.....	.....	PARIS (Lyon).....	19.06	.....	.....	6.48
2.14	6.48	.....	.....	LYON.....	12.05	.....	21.25	1.10
.....	.....	6.52	11.54	MARSEILLE.....	11.18	21.25	.....	.....
8.32	12.37	12.04	17.50	BRIANÇON.....	5.53	13.05	15.30	19.05

Correspondance avec la station par cars (14 services quotidiens) et taxis

★ Gare d'ULZIO Italie (à 35 kms)
Trains PARIS (ou LYON) - TURIN
(Wagons lits-couchettes 1^{re} et 2^e cl.)

.....	8.08	13.10	19.53	PARIS.....	19.06	21.45	7.10	9.00
7.00	.....	18.00	.....	LYON.....	12.50	.....	.....	.....
11.50	17.30	20.57	4.20	ULZIO.....	9.55	12.27	19.38	0.30

Correspondance par cars ULZIO-BRIANÇON. (Taxis sur demande).

10.25	15.10	ULZIO.....	11.00	15.45
11.05	17.00	MONTGENÈVRE.....	9.05	14.45
11.50	17.45	BRIANÇON.....	8.35	14.00

★ Service quotidien de cars
GRENOBLE - SERRE-CHEVALIER - BRIANÇON
(Sauf fermeture exceptionnelle du col du Lautaret)

7.45	GRENOBLE.....	18.30
11.10	SERRE-CHEVALIER.....	15.15
11.35	BRIANÇON.....	14.45

Nota : Les horaires ci-dessus sont susceptibles de modifications. Ils sont donnés sous toutes réserves, particulièrement les horaires des trains.

PAR AVION

ALTIPOINT - Liaisons avec toutes les grandes villes et les stations voisines.

● Par avion-taxi AIR-DAUPHINÉ - Renseignements et tarifs : Aéroport Jean - Mermoz 38 - GRENOBLE
Tél. 87-17-51.

● Par avion-taxi SATA à partir de Genève seulement.
Prix 750 F. pour 7 passagers. Renseignements : Aéroport de Cointrin - Genève. Tél. 34-15-55

● Par avion "Commodore" de l'Aéro-Club de Serre-Chevalier. Voyages réservés aux membres, (cotisation 20 F).

GRENOBLE	environ 1 h.	A.R.	Coût : 150 F. par heure de vol pour 3 passagers. Renseignements : Aéro-Club Tél. : 383
TURIN	» 1 h.	»	
LYON	» 2 h.	»	
GENÈVE	» 2 h.	»	
NICE - CANNES	» 2 h.	»	
MARSEILLE	» 2 h. 30	»	

QUOI DE NEUF A SERRE-CHEVALIER ?

▲ A CHANTEMERLE

Arrivée des pistes aménagée par un pont de 38 mètres de large sur la GUISENE.

Ce pont permettra l'ouverture d'une piste de descente olympique.

▲ A VILLENEUVE

Vous vous baignerez en pleine neige dans la nouvelle piscine d'hiver couverte et chauffée : sauna - solarium et salle de gymnastique.

Le débit horaire du télécabine augmente et vous gagnez 5 mn sur la montée.

1 patinoire avec location de patins sera ouverte pour Noël.

▲ AU MONÉTIER

1 nouveau téléski amène les skieurs du parking vers l'ensemble des téléskis.

La capacité du parking est augmentée.

▲ DANS TOUTE LA STATION

Aménagement et entretien des pistes.

Une nouvelle carte hebdomadaire à 132 francs permet d'utiliser à volonté les remontées mécaniques de CHANTEMERLE, VILLENEUVE, MONTGENÈVRE et VARS.

En saison, le GUIDHOTEL de l'Office du Tourisme vous communique chaque jour les chambres disponibles dans les hôtels de la station.

▲ ET ENFIN...

L'Autorail des Neiges - MARSEILLE - BRIANÇON.

Départ de MARSEILLE : Les vendredis 9 et 16.12.66 et tous les vendredis du 6.1.67 au 17.3.67 inclus à 19 h. 19.

Arrivée à BRIANÇON : 23 h. 35.

Départ de BRIANÇON : tous les dimanches à 18 h. 08.

Arrivée à MARSEILLE : 22 h. 55.

Forfait week-end - comprenant le transport de Marseille à la station et retour + 2 jours de remontées mécaniques à volonté : 62 F. Réservations : S.N.C.F. et Agences de voyages.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

SERVICES TOURISTIQUES

OFFICE DU TOURISME - En toute saison et hors saison l'Office du Tourisme est ouvert. Il n'a qu'un but, vous satisfaire.

AGENCE DE VOYAGES - Ets TRAFFORT, avenue du 159, 05-BRIANÇON
Tél. 576 à Briançon.

SERVICES PUBLICS

- MAIRIE de SAINT-CHAFFREY, Tél. 46
- MAIRIE de LA SALLE, Tél. 399
- MAIRIE de MONÉTIER, Tél. 4 à Monétier
GENDARMERIE, Tél. 56

BANQUES

A BRIANÇON - Ouvertes le Samedi jusqu'à 17 h. 30 et fermées le Lundi.

SERVICE MÉDICAL

- Médecin à Villeneuve, Tél. 384.
- Pharmacie à Villeneuve, Tél. 358.
- Masseurs Kinésithérapeutes :
à Chantemerle : M. COULON, Tél. 48.
M. MORAIN, Tél. 37.
à Villeneuve : Mme DETRAUX, Tél. 384.

TAXIS

A Chantemerle : A. FERRERO, Taxi-ambulance, Tél. 28.
A Saint-Chaffrey : PUY, Taxi, Tél. 7.
A Villeneuve : FAURE-ROSE, Taxi-ambulance, Tél. 361.
A Monétier : BONNARDEL, Taxi, Tél. 10 à Monétier.

STATIONS-SERVICE - GARAGES

STATION TOTAL à Saint-Chaffrey, Dépannage-réparation, Tél. 7.
STATION LA MURE à Villeneuve, Dépannage-réparation, Tél. 334.

VOUS TROUVEREZ DANS LA STATION
UN ENSEMBLE DE MAGASINS POUR VOUS SATISFAIRE

Alimentations - Merceries
Bougeries - Charcuteries
Boulangeries - Pâtisseries
Boutiques de mode
Cadeaux - Souvenirs
Coiffeurs
Journaux - Tabacs - Librairies
Magasins de sports (vente et location)
Photographes
Restaurants - Snacks-Bars

Demander le dépliant spécial

CULTE CATHOLIQUE

A CHANTEMERLE : Tous les jours à 18 h. - Les dimanches à 9 h. 30, à 17 h., à 18 h.

A VILLENEUVE-LA-SALLE : Tous les jours à 8 h. à la Salle. Les dimanches à 9 h. 30 au Bez, à 11 h. à la Salle, à 18 h. à Villeneuve.

A MONÉTIER-LES-BAINS : Les mercredis et vendredis à 17 h. 30. Les autres jours à 8 h. - Les dimanches à 10 h. 30 et 18 h.

CULTE PROTESTANT

Eglise réformée à BRIANÇON.

Édité par l'Office du Tourisme de Serre-Chevalier

F R A N C E ● HAUTES-ALPES

HIVER
1966 - 1967

SERRE-CHEVALIER

VALLÉE DE LA GUISENE

STATION NATIONALE
1.350 m. - 2.480 m.

Au cœur des Grandes Alpes du Sud (Barre des Écrins 4.102 m.)

A 6 kms de BRIANÇON (10.000 habitants)
cité historique, la plus haute ville d'Europe

SERRE-CHEVALIER (2.480 m.)
domine les villages de St-Chaffrey, Chantemerle,
Villeneuve-La Salle, Monétier-les-Bains.

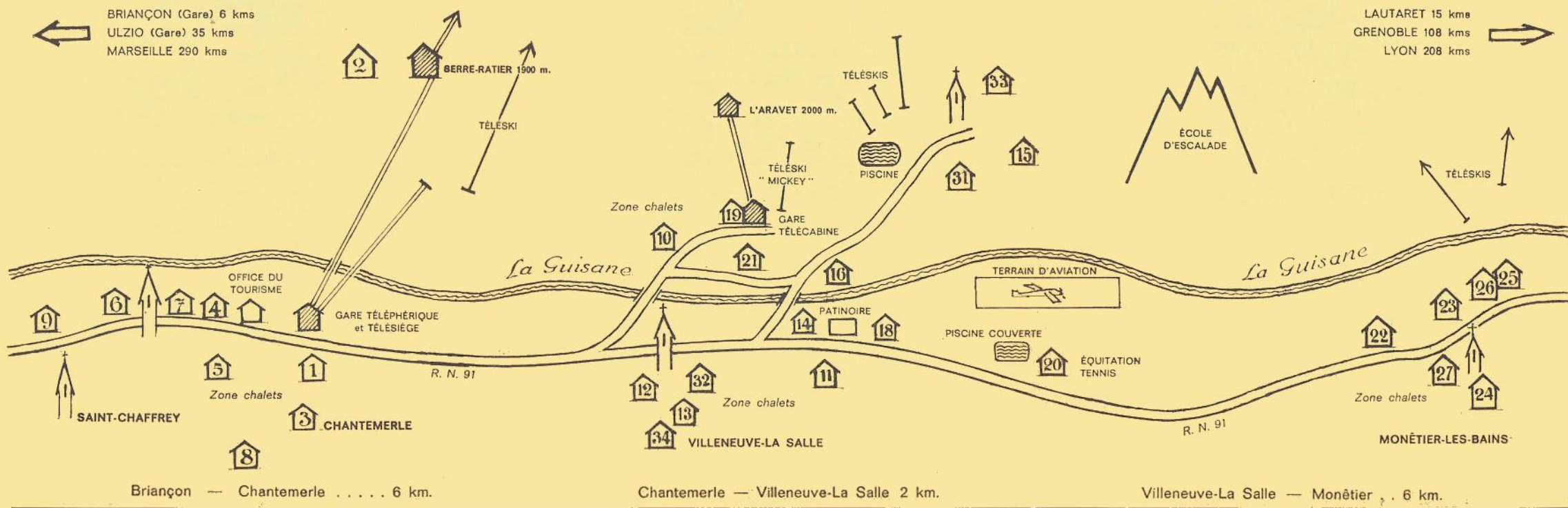
- ★ DES HOTELS, APPARTEMENTS ET CHALETS de toutes catégories.
- ★ UN RÉSEAU COMPLET DE REMONTÉES MÉCANIQUES 2 téléphériques, 1 télécabine, 1 télésiège, 17 téléskis 5.000 m. de dénivellation totale. Plus de 12.000 skieurs transportés à l'heure.
- ★ 70 KMS DE PISTES BALISÉES allant de la plus « facile » à la piste « compétition ».
- ★ UN CENTRE DE L'ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS 40 Moniteurs, 4 Jardinières de neige.
- ★ ALTIPOINT. AÉRO-CLUB. SKI DE PRINTEMPS
- ★ PISCINE D'HIVER. ÉQUITATION
- ★ ENNEIGEMENT DE DÉCEMBRE A FIN MAI
- ★ SOLEIL PROVENÇAL 300 JOURS PAR AN

et...
LE FORFAIT "SUR MESURE"



RENSEIGNEMENTS

OFFICE DU TOURISME
05 - SERRE-CHEVALIER
CHANTEMERLE - Tél. 34



ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS

de la classe 7 à la classe compétition
COURS COLLECTIFS - LEÇONS PARTICULIÈRES

Tests des Écoles du Ski Français :
- 1, 2 et 3 étoiles chaque vendredi et samedi ;
- "Chamois" (slalom spécial) chaque mercredi et samedi ;
- "Flèche" (slalom géant) chaque vendredi.

COMPÉTITIONS pour hivernants.
Promenades hors pistes et ski de haute montagne.
RENSEIGNEMENTS et TARIFS : ESF à Chantemerle, (Tél. 31) à Villeneuve, (Tél. 343), à Monétier - permanences pendant toute la saison d'hiver.

CLUB des SPORTS (C.S.H.B.)

Carte de membre : Sénior 29 F., Junior 23 F. 50.
Tous les avantages réservés aux licenciés F.F.S. :
- Tarifs réduits sur les remontées mécaniques et les cours de ski.
- Gratuité des frais de secours sur piste et assurance aux tiers illimitée.

LISTE ET TARIFS DES HOTELS

En saison, le GUIDHOTEL de l'Office du Tourisme vous communique chaque jour les chambres disponibles dans les hôtels de la station.

N° du plan	Catégorie	Noms des hôtels	Tél.	Nbre de chamb.	Bains		Accepte		Prix de pension	
					Privés	Publics	1/2 pension	Chamb. + pt déjeun.	Mini	Maxi
A CHANTEMERLE - SAINT-CHAFFREY (tél. Serre-Chevalier)										
1 & 2		Grand Hôtel	14 & 15	60					non comm.	non comm.
3	***C	Les Carines	24	18	18	3	●	●	40	60
4	**A	Le Clos	13	35	19	3	●	●	35	68
5	**C	Le Yeti	27	15	3	2	●	●	35	55
6	*A	La Boule de Neige	16	10	4	2	●	●	28	45
7	*A	Edelweiss	11	28	12	4	●	●	30	50
8	NH	La Ricelle (Le Villard)	19	7	1		●	●	28	30
9	NH	La Guisane	2	6	1		●	●	29	29
A VILLENEUVE - LA SALLE - LE BÉZ (tél. Serre-Chevalier)										
10	**A	Le Serre-Chevalier	367	12	12		●	●	33	55
11	**B	Le Lièvre Blanc	305	29	12	5	●	●	35	58
12	*A	L'Auberge Ensoleillée	304	10		2	●	●	32	38
13	*A	L'Ourson	318	10		3	●	●	24	31
14	*A	Le Chatelas	374	8		2	●	●	30	38
15	*B	Hostellerie Balbi	312	31	9	10	●	●	26	28
16	*C	Le Christiania	317	17	2	7	●	●	28	34
17	NH	Le Grand Pré	303	10	4	2	●	●	30	37
18	NH	Chalet des Touristes	340	6	1		●	●	25	30
19	NH	Les Trois Pistes	350	10	4	2	●	●	30	38
20	NH	Le Sporting	396	67	31	6	●	●	32	65
AU MONÉTIER-LES-BAINS (tél. Monétier)										
22	***A	Alpazur Vacances d'aujourd'hui	41 & 42	57					non comm.	non comm.
23	*A	Alliey	2	30	6	5	●	●	28	38
24	*A	Europe et des Bains	3	20	4	2	●	●	28	38
25	*A	Rif Blanc	7	26	6	2	●	●	30	38
26	*A	Le Cairn	29 & 49	20	12	2	●	●	34	36
27	*A	L'Eychauda	18	15	3				Chambres seulement	

L'OFFICE DU TOURISME ne se charge pas des réservations dans les hôtels et ne peut recommander spécialement un établissement.
NOTA : L'indicatif téléphonique "SERRE-CHEVALIER" est à utiliser à partir du 20.12.66. Avant cette date prière d'utiliser les numéros de l'annuaire P.T.T. 1966.

1.500 LITS EN APPARTEMENTS, STUDIOS ET CHALETS MEUBLÉS DE 4 A 10 PERSONNES

AGENCES DE LOCATIONS

A Chantemerle :
CHALET-SERVICE, 25 chalets et appartements.
A Villeneuve :
CABINET Y. DYON, 60 appartements.
AGENCE DE LA GUISE, 30 chalets et appartements.

LOCATIONS TRAITÉES DIRECTEMENT

PAR DES PARTICULIERS

Demandez le dépliant spécial

CENTRES de JEUNES et de VACANCES

U. C. P. A. - Siège 45, rue Raffet, PARIS.
- Centre du BEZ, 72 lits, Tél. 314.
- Centre JEAN-BOUVIER, 135 lits, Tél. 391.
- Centre de MOULIN-BARON, 50 lits, Tél. 309.
- Centre des CHAPEAUX, 48 lits, Tél. 307.
- Centre de MONETIER, 75 lits, Tél. 16 à Monétier.
C.O.O.P. - LOISIRS DE FRANCE
Siège 34, rue Godot-de-Mauroy, PARIS.
- Chalet des Pananches, 60 lits, Tél. 327.
C.A.J. - Siège 8, rue Brémontier, PARIS.
- Chalet du BEZ, 50 lits, Tél. 335.
AUBERGES DE JEUNESSE
- Centre des PANANCHES, 45 lits, Tél. 315.
- Centre du BEZ, 70 lits, Tél. 354.
CLUB-MÉDITERRANÉE - Siège 8, rue de la Bourse, PARIS.
- Village de vacances de Monétier, 326 places, Tél. 15 et 45 à Monétier.

MAISONS D'ENFANTS

- LA LOUVETIÈRE, Le Bez, 36 places, Tél 310, (n° plan 33).
- LA MAISON DE LA FORÊT, Villeneuve, 36 places, Tél. 311, (n° plan 34).

LOISIRS ET DISTRACTIONS

On danse à Serre-Chevalier
A Chantemerle : La Tanière du Yeti, Le Caveau du Clos, Le Bar du Soleil, El Patio.
A Villeneuve : La Baita, L'iceberg, Nounours, La Poubelle.
A Monétier : Oh! Petit-Arpent.
Cinéma
3 cinémas à Briançon (6 kms).
Soirées à 21 h., matinées Dimanches et fêtes à 15 h.

Bowlings

A Chantemerle : La Potinière.
A Villeneuve : La Baita.
A Monétier : Oh! Petit-Arpent.

Patinoires

A Villeneuve : Patinoire du Lièvre Blanc.
A Briançon (6 kms) : La Chaumière, Champ de Mars, Lac de la Schappe.

Salons de thé-pâtisseries

A Chantemerle : La Troïka, La Potinière.
A Villeneuve : Venouchka, L'iceberg, Bar Tyrol.
A Monétier : Pâtisserie-Pizza Gentili.

Au Sporting (Villeneuve) Tél. 383

- PISCINE d'hiver chauffée avec sauna-salle de gymnastique et solarium.
- ÉQUITATION : manège couvert et promenades.
- AÉRO-CLUB : Promenades, baptême de l'air, vols d'initiation en montagne.
- BOWLING.

LISTE ET TARIFS DES REMONTÉES MÉCANIQUES

Les tarifs ci-dessous sont communiqués sous toutes réserves.	Dénivell.	Débit horaire réel	Nombre de tickets	FORFAIT usage illimité		
				1 JOUR	7 JOURS consécutifs	
A CHANTEMERLE						
Téléférique de Serre-Chevalier				↑↑↑	↑↑↑	
1 ^{er} Tronçon	550m	500	5	↑	↑	
2 ^e Tronçon	570	250	6	↑	↑	
Télesiège des Souliers	410	720	4	↑	↑	
Téleski de Champcella	270	730	2	↑	↑	
> de Serre-Ratier	90	840	1	19F	114F	
> de l'Ecole	40	720	1	↑	↑	
> de l'Orée du Bois	300	680	2	↑	↑	
> du Grand'Alpe	250	440	2	↑	↑	
> de la Rouge	230	800	2	↑	↑	
A VILLENEUVE						
Télécabine de Villeneuve	620m	360	6	↑	↑	
Téleski de la Rouge	230	800	2	↑	↑	
> de l'Aravet	40	610	1	↑	↑	
> de la Forêt	240	640	2	18F	108F	
> de l'Alpage	100	770	1	↑	↑	
> du Tremplin	150	550	2	↑	↑	
> de l'Aïche	30	580	1	↑	↑	
> des Touches	200	670	2	6F	30F	
> Mickey	90	800	1	↑	↑	
AU MONÉTIER						
Téleski de Pré-Chabert	40m	460	1	↑	↑	
> du Charvet	120	600	1	↑	↑	
> de Peyra-Juana	260	480	2	10F	50F	
> du Clos de l'Etoile	320	700	2	↑	↑	
Dénivellation totale équipée	5.120m					
Téleski du CHAZELAY, pour débutants, au BEZ - La montée 0 F 50 - Enfants 0 F 35 - Forfait journée 5 F						
Nombre de skieurs transportés à l'heure : 12.910						
PRIX DES TICKETS				Tarif normal	Tarif F. F. S.	Tarif Club des sports
La carte de 24 tickets valable sur toutes remontées de Chantemerle et Villeneuve				18 F	16 F	15 F
La carte de 10 tickets valable sur toutes remontées de Monétier				7 F	6 F 50	5 F
NOTA : Forfait pour plus de 7 jours consécutifs : 1/7 du forfait 7 jours par jour supplémentaire. Forfaits groupes, forfaits et cartes d'abonnement 1/2 tarif à la saison : se renseigner auprès de l'exploitant.						